重庆交通大学留学回国人员专业技术资格申报公示表

填表人签字：冉秀

姓　　名	冉秀	性　　别	女
出生年月	1973.10	最高学历 (学位)	博士研究生
参加工作时间	1996.10	现任行政职务	无
何时取得 何专业技术资格	讲师、 2011.10		
申报专业技术资格名称	**副教授**		
符合申报资格条件第几条第几款、业绩条件第几条第几款			
第五条第（一）款、第十一条第 1 款第（1）条			

主要业绩

任务名称（日期）	担任工作的主要内容	完成任务效果（本人起何作用）
2017.09-至今	担任本科生的大学日语、二外日语课程；研究生二外日语课程；日语语言文学专业研究生的日本文学概论、翻译理论与实践、日本文学思想史、日本近现代文学专题、日本文学史等课程。	本科二外日语教学；本科大学日语教学；研究生二外日语教学；日语语言文学专业研究生的专业课教学；授课效果良好。承担日本文学专业的硕士生导师，指导三位硕士生，带领硕士生做相关科研课题。
2018.08-至今	重庆市社科基金课题：鲁迅小说《吶喊》的日译研究	主持人，进展顺利，发表论文数篇，准备结项。
2020.06-至今	主持重庆市教委人文社科重点项目一项	主持人，进展顺利。

著作、论文及学术、技术报告

时间	何种刊物	论文、论著及学术、技术报告名称	排名
2019.12	日本桥报出版社	阿Q正传的作品研究	独著
2019.12	世界文学130号	阿Qにとっての「主人」--「鉄の部屋」を打ち砕く可能性一	独著
2016.12	世界文学124号	阿Qの恋愛悲劇一本当の自分になれなかった時代の悲劇	独著
2015.12	日本学研究第7号	从「阿Q」的名字考察叙述者「我」的态度	独著
2019.06	日本学研究第14号	人生的轮回，无法超越的宿命--论夏目漱石的《第二夜》	独著
2019.02	重庆理工大学学报	《吶喊》的日译研究--论“鲁迅化”与“本土化”翻译的跨时空对话	独著

主要学习（培训）经历

起止时间	在何校（单位）何专业（课程班）学习（培训）	学历
1992.09-1996.06	贵州大学外语系日语专业	本科
2005.12-2007.02	西南大学现代教育管理研究生课程班	
2011.09-2014.06	贵州大学外国语学院日与笔译	硕士
2015.04-2017.03	日本山口大学东亚研究科中日近现代文学研究	博士

科研成果（专利）及获奖

时　间	成果名称或内容	授予部门	排名
2019.06	第18届华人学术奖	日本侨报出版社	第一
2018.10	科研论文三等奖	贵州省翻译年会	第一
2013.10	优秀科研奖	贵州大学研究生院	第一
2013.05	“五四”硕博论坛论文三等奖	贵州大学外语学院	第一

主要工作经历

起止时间	在何单位从事何工作	职务
1996.09-1999.03	四川汽车制造厂	翻译
1999.06-2005.08	三峡联大外语学院	教师
2005.08-2015.01	四川外国语大学重庆南方翻译学院	教师
2017.07-现在	重庆交通大学外国语学院	教师

公示时间：　　年　月　日--　　年　月　日

用人单位推荐意见（签章）

单位负责人签字

注：1.本表由申报人填写，并亲笔签名，使用 A3 纸打印。
2.本表所填写内容，须经单位审核和公示无误后，由单位负责人签字并加盖公章方有效。
3.《主要业绩》栏中应详细阐述本人在有关工作中所承担的任务、项目或课题，以及完成情况。
4.《著作、论文及学术、技术报告登记》栏中的“本人作用”，应填写“独著”或“合著”，“合著”应填清本人排名。